

# NACIONES UNIDAS



## ASAMBLEA GENERAL



## CONSEJO DE SEGURIDAD

Distr.  
GENERAL

A/34/804  
S/13683

11 diciembre 1979  
ESPAÑOL

ORIGINAL: FRANCES

ASAMBLEA GENERAL  
Trigésimo cuarto período de sesiones  
Tema 123 del programa  
LA SITUACION EN KAMPUCHEA

CONSEJO DE SEGURIDAD  
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 4 de diciembre de 1979, dirigida al  
Secretario General por el Representante Permanente  
de Kampuchea Democrática ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitirle adjunta, para su información, la declaración de fecha 2 de diciembre de 1979 del Gobierno de Kampuchea Democrática en la que se hace un llamamiento al mundo, a las Naciones Unidas y a las organizaciones internacionales interesadas para que vuelvan a considerar el problema del envío de la ayuda humanitaria destinada al pueblo de Kampuchea por conducto de los agresores vietnamitas y de su régimen fantoche instalado en Phnom Penh.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir esta declaración como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 123 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) THIOUNN Prasith  
Representante Permanente de  
Kampuchea Democrática

ANEXO

DECLARACION DEL GOBIERNO DE KAMPUCHEA DEMOCRATICA EN LA QUE SE HACE UN LLAMAMIENTO AL MUNDO, A LAS NACIONES UNIDAS Y A LAS ORGANIZACIONES INTERNACIONALES INTERESADAS PARA QUE VUELVAN A CONSIDERAR EL PROBLEMA DEL ENVIO DE LA AYUDA HUMANITARIA DESTINADA AL PUEBLO DE KAMPUCHEA POR CONDUCTO DE LOS AGRESORES VIETNAMITAS Y DE SU REGIMEN FANTOCHE DE PHNOM PENH

2 de diciembre de 1979

El mundo entero ha comprobado que la generosa y considerable ayuda humanitaria que los países y las organizaciones donantes enviaron con tanto esfuerzo a Phnom Penh no ha llegado al pueblo de Kampuchea, víctima del hambre y de sufrimientos indecibles causados por los agresores vietnamitas, cuyo objetivo es exterminar a todo el pueblo y a toda la raza de Kampuchea. Toda esta ayuda ha sido desviada por la camarilla de Le Duan, que se sirve de ella como arma para librar su guerra premeditada de genocidio contra el pueblo de Kampuchea, desvirtuando con desusada arrogancia el noble fin al que la habían destinado los donantes de los cinco continentes. Estos crímenes abyectos de la camarilla de Le Duan han causado indignación en todo el mundo y han sido universalmente condenados.

Consciente de su gran responsabilidad con respecto al pueblo de Kampuchea y a la conservación de su raza, y deseoso de encontrar todos los medios para asegurar su supervivencia, el Gobierno de Kampuchea Democrática agradece profundamente toda la ayuda humanitaria, de la que tanto el Gobierno como todo el pueblo de Kampuchea tienen gran necesidad. El Gobierno de Kampuchea Democrática ha hecho en muchas ocasiones un llamamiento a los gobiernos, a las Naciones Unidas, al UNICEF, a la Cruz Roja Internacional, a las organizaciones políticas, a las organizaciones de masas y a todas las personalidades del mundo para que, por todos los medios y procedimientos posibles, traten de presionar a las autoridades de Hanoi y hacer que las Naciones Unidas envíen un número suficiente de funcionarios y observadores que se encarguen de supervisar y distribuir directamente la ayuda humanitaria internacional al pueblo de Kampuchea en todas las regiones del país.

Hasta el momento, la camarilla de Le Duan y su régimen fantoche de Phnom Penh siguen oponiéndose a que se envíe un número suficiente de funcionarios y observadores de las Naciones Unidas para asegurar directamente el control y la distribución de la ayuda humanitaria al pueblo de Kampuchea. Por el contrario, desvían toda esta ayuda y se sirven de ella como arma para intensificar su guerra de genocidio premeditada y bárbara.

En tales circunstancias, el Gobierno de Kampuchea Democrática hace un llamamiento a todos los gobiernos, las Naciones Unidas, el UNICEF, la Cruz Roja Internacional y todas las organizaciones humanitarias para que reconsideren el problema del envío de la ayuda humanitaria al pueblo de Kampuchea por conducto de los agresores vietnamitas y sus fantoches de Phnom Penh, para que se tomen medidas concretas con miras a evitar que la camarilla de Le Duan se sirva de ella como arma para proseguir su guerra premeditada de genocidio contra el pueblo de Kampuchea y para que esa ayuda llegue realmente a dicho pueblo.

A/34/804  
S/13683  
Español  
Anexo  
Página 2

Al mismo tiempo, para resolver el problema de fondo, el Gobierno de Kampuchea Democrática y el pueblo de Kampuchea están convencidos de que todos los gobiernos, las Naciones Unidas y las personas amantes de la paz y la justicia en el mundo entero no dejarán de aumentar su presión sobre las autoridades de Hanoi para obligarlas a aplicar la resolución aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 14 de noviembre de 1979, en su trigésimo cuarto período de sesiones en la que se pide el retiro inmediato de Kampuchea de todas las tropas vietnamitas para permitir que el pueblo de Kampuchea decida su propio destino y elija un gobierno nacional sin injerencia externa, mediante elecciones generales por sufragio directo bajo la supervisión del Secretario General de las Naciones Unidas o de su representante.

Sólo cuando se hayan retirado todas las tropas vietnamitas podrá el pueblo de Kampuchea encontrar de nuevo la paz y la seguridad y volver a la normalidad, y dispondrá de nuevo de víveres y medicamentos suficientes. De este modo podrá resolverse asimismo la situación explosiva que existe a lo largo de la frontera entre Kampuchea y Tailandia y se podrá conservar la paz, la seguridad y la estabilidad en el Asia sudoriental y en la región de Asia y el Pacífico.

